

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 20 (1930)  
**Heft:** 33

**Artikel:** Was sollte jeder vom Krebs wissen?  
**Autor:** W.K.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642526>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

liegen, dort zusammengepferchte Menschenmassen, unerträglich auf der Seele lasten. Er kann die Luxusausgabe eines Millionenstadions — das Leipziger Projekt ist auf 20 Millionen veranschlagt — nur einem Gemeindefiskus zubilligen, das seinen Wohnbürgern hygienisch anständige Siedlungsbauten zur Verfügung stellt und das die alten feuchten Häuser, die Armuts- und Tuberkulosehöhlen, für immer aus der Welt geschafft hat.

Es liegt auf der Hand, daß beim Kapitalcharakter unseres Geldes (das auf Verzinsung und Rentite fundierte Kreditwesen) eine Millionen-Sportanlage leichter zu erstellen ist als eine Wohnkolonie für Proletarier, da dort der sonntägliche Massenbesuch für die Rentite sorgt, während hier die notwendig niedrige Miete auf den Kapitalzins drückt. Kommt dazu noch das Repräsentationsmoment. Eine Stadt, die Weltgeltung beansprucht, darf vor andern nicht zurückbleiben. Erst nicht eine Landeshauptstadt, die das Sportprestige einer Nation glaubt tragen zu müssen. Und wenn diese Nation faschistisch bedingt ist, wie bei der italienischen, so haben soziale Bedenken keine Berechtigung mehr. Rom wird demnächst ein Stadion eröffnen, das sich den nationalen Stadien anderer Länder würdig anreihet. Ob damit den wirtschaftlichen und sozialen Ansprüchen des italienischen Volkes Genüge getan ist, ist eine Frage, die hier nicht zu beantworten ist.

H. B.

## Was sollte jeder vom Krebs wissen?

Ein Gewächs entsteht wie jedes lebende Wesen aus einer Eigenzelle des Organismus. Während aber das normale Wachstum des Menschen organisch geordnet ist und unter dem regulierenden Einfluß von Wachstumstoffen und inneren Drüsen steht, handelt es sich bei den Geschwülsten um örtliche Gewächse, die aus dem Verbanne der normalen Gewebe heräustreten. Diese Gewächse können den Bau ihres Mutterbodens einfach wiederholen und schließlich zum Stillstande kommen. Dies charakterisiert die gutartigen Geschwülste. Hierher gehören z. B. die Bindegewebs-, Drüsen- und Muskelgeschwülste und die Zysten. — Im Gegensatz dazu charakterisieren sich die bösartigen Geschwülste durch ihr schrankenloses Wachstum, die Durchwucherung der Nachbarorgane, besonders der Blut- und Lymphgefäße, und schließlich durch ihre Aussaat über den ganzen Körper. Die Krebszelle unterscheidet sich von den gesunden Zellen und auch den Zellen der gutartigen Geschwülste durch ihren Gärungsstoffwechsel, durch die reichliche Produktion von Milchsäure und von andern, die Nachbarorgane auflösenden Fermenten. Eine parasitäre Entstehung des Krebses ist nicht nachgewiesen, ebensowenig eine Ansteckung. Auch ist bei den meisten Krebsarten eine Erblichkeit nicht nachweisbar. Bei der Häufigkeit der Krebse können schon nach dem Gesetze des Zufalls besonders auf langlebige Familien mehrere Krebsfälle entfallen. In den deutschen Gemeinden mit 15,000 und mehr Einwohnern starben im Jahre 1929 an Krebs 36,864 Menschen. In der Schweiz starben im Jahre 1928 5493 Personen an Krebs, 1439 mehr als an Tuberkulose. Die Zunahme der Krebskrankheit (1928: 35,551 Todesfälle) ist zum Teil auf deren bessere Erkennbarkeit durch die moderne Medizin, zum Teil auf die Ueberalterung der Kulturvölker zurückzuführen, infolge der immer mehr Menschen in das „Krebsalter“ gelangen.

Die Tragik der Krebskrankheit liegt darin, daß wir sie zwar heilen können, daß aber die meisten Krebskrankheiten nicht im allerersten, noch heilbaren Frühstadium in ärztliche Behandlung treten, sondern erst dann, wenn aus einem ausrottbaren örtlichen Leiden eine Krankheit des gesamten Organismus geworden ist. Diese Tragik ist darin begründet, daß der Krebs meist ohne den Warner Schmerz als ein scheinbar harmloses Geschwürchen oder Knötchen auftritt. Selbst leicht erkennbare Frühkrebs der Haut, der Zunge, der Lippen, der Brust und des Unterleibs kommen meist viel

zu spät in ärztliche Behandlung. Die meisten dieser mit Stahl oder Strahl direkt erfassbaren Krebsherde könnten durch rechtzeitige Entdeckung des Leidens entfernt werden. Deshalb ist es für Männer und Frauen rasch, sich vom 40. Jahre ab alljährlich periodisch gründlich durchuntersuchen zu lassen, nicht nur um den heilbaren Frühkrebs, bezw. dessen Vorfrankheiten rechtzeitig zu erfassen, sondern auch um die ersten Zeichen der Alterung der Organe zu erkennen und dem vorzeitigen Altern entgegenzuarbeiten. Für diese großzügige Volkshygienisierung schlage ich die Errichtung von Präventorien vor, in denen jedem Arzte alle Hilfsmittel zur frühzeitigen Erkennung und Erfassung von Krankheiten aller Art zur Verfügung gestellt werden.

In diesen Präventorien soll ferner durch praktischen Hygieneunterricht dem Mißbrauch der Organe entgegengearbeitet und ein in jeder Hinsicht gesundes Leben gelehrt werden. Die hygienische Selbsterziehung soll anstelle unregulierter, planloser Lebensführung treten. Ganz besonders soll bei der jährlichen gesundheitlichen Revision auf das Vorliegen von örtlichen und langdauernden Gewebsreizen, den Vorreitern der Krebskrankheit, geachtet werden: entwickelt sich doch der so häufige Reizkrebs auf dem Boden eines schwachen, aber oft durch Jahrzehnte wiederholten Lokalreizes, z. B. aus den nach ungenügender Geburtenpflege zurückbleibenden chronischen Katarren oder in der Lippe und Zunge als Raucherkrebs. Jeder chronische Reiz, mag er durch Licht oder Wärme, durch chemische oder mechanische Momente bedingt sein, ändert die Funktion und Form der Zelle.

Die vier Hauptwaffen gegen den Krebs sind: das Messer, die elektrische Verkohlung, die Radium- und die Röntgenbehandlung. Sämtliche Behandlungen können besonders dort helfen, wo man an den Krankheitsherd direkt herankommt, z. B. bei den Haut-, Lippen-, Zungen- und Frauenkrebsen. Zu der örtlichen Behandlung muß sich eine Allgemeinbehandlung des Organismus gesellen. Alles, was die Widerstandskräfte, den Stoffwechsel und die Blutbildung heben kann, besonders Luft- und Sonnenkuren und eine zweckmäßige Diät sollen zur Anwendung gelangen.

Der Segen der modernen Heilmethoden kann gegenwärtig nur einem Bruchteil der Krebskrankheiten gewährt werden, während die übergroße Mehrzahl dem unheimlichen Leiden anheimfällt. So könnten z. B. die Brust-, Haut- und Lippenkrebs im allerersten Stadium fast durchweg, die Unterleibskrebse zur Hälfte dauernd geheilt werden — und trotzdem gehen alljährlich Tausende an diesem Leiden zugrunde. Der Dreibund Wissenschaft, Heilkunst und Krankendienst wird erst dann seinen vollen Triumph erringen, wenn der Mensch hygienisch zivilisiert sein und er selbst am Kampf gegen den Krebs durch seine regelmäßige Gesundheitsrevision zielbewußt mithelfen wird. W. K.

## Himmelsnähe.

Von E. F. Meyer.

In meiner Firne feierlichem Kreis  
Lag'r ich am schmalen Felsengrabe hier,  
Aus einem grünerstarrten Meer von Eis  
Erhebt die Silberzacke sich vor mir.

Der Schnee, der am Geflüste hing zerstreut,  
In hundert Rinnen rieselt er davon,  
Und aus der schwarzen Feuchte schimmert heut  
Der Soldanelle zarte Glocke schon.

Bald nahe tost, halb fern der Wasserfall,  
Er stäubt und stürzt, nun rechts, nun links verweht,  
Ein tiefes Schweigen und ein steter Schall,  
Ein Wind, ein Strom, ein Atem, ein Gebet!

Nur neben mir des Murmeltieres Pfliff,  
Nur über mir des Geiers heiserer Schrei,  
Ich bin allein auf meinem Felsenriff,  
Und ich empfinde, daß Gott bei mir sei.